

ДИТЯЧИЙ САДОК - ДОБРИЙ СТАРТ! UKRAINSK



ЧИМ МОЖЕ ДОПОМОГТИ ДИТЯЧИЙ САДОК:

- У дитячому садку ваша дитина може грати, вчитися та знаходити друзів.
- У дитячому садку визнаються різні мови, а норвезька мова вивчається через спільну діяльність. Діти можуть вивчати кілька мов одночасно, і рідна мова має розвиватися паралельно. Ми закликаємо батьків говорити рідною мовою зі своєю дитиною, це створює хорошу основу для подальшого навчання. Водночас рідна мова важлива для розвитку ідентичності.
- Дитина знайомиться з норвезькою культурою та має можливість поділитися своєю культурою. Знайомство з культурами один одного сприяє тому, щоб ми краще розуміли один одного.
- Дитячий садок є педагогічною установою, що означає, що дитина отримує підтримку в іграх та діяльності для того, щоб мати змогу пізнавати та вчитися.
- Дитячий садок є початком освіти дитини, що створює хорошу основу для початку школи.
- Поки дитина в дитячому садку, ви, наприклад, можете вивчати норвезьку мову, ходити до школи або працювати.

ЧИ БЕЗПЕЧНО МОЇЙ ДИТИНІ В ДИТЯЧОМУ САДКУ?

Діти отримують гарний догляд від турботливих та кваліфікованих дорослих. Дитячий садок дотримується багатьох законів та правил, що робить його безпечним.

ЯК Я МОЖУ ЗНАТИ, ЧИ ПОДОБАЄТЬСЯ МОЇЙ ДИТИНІ В ДИТЯЧОМУ САДКУ?

Батьки та персонал обмінюються інформацією про дитину. Вранці ви можете розповісти, чи добре спала дитина, чи достатньо поїла, чи сталося щось особливе тощо, тоді персонал може допомогти зробити день у дитячому садку максимально комфортним. Коли ви забираєте дитину, працівники говорять з вами про те, що дитина, наприклад, пережила, поїла чи грала цього дня, і разом ви можете попросити дитину показати чи розповісти. Попросіть розмову з перекладачем, якщо ви хвилюєтеся або маєте важливі питання.

ЯК МОЯ ДИТИНА МОЖЕ ОТРИМАТИ МІСЦЕ В ДИТЯЧОМУ САДКУ?

На сайті муніципалітету Tønsberg ви можете зайти в розділ "Barnehage" і знайти "Søke, svare, bytte eller si opp barnehageplass". Якщо ви хочете отримати допомогу в подачі заявки на місце в дитячому садку, ви можете звернутися до відкритого дитячого садка (відкрито в понеділок та середу з 09:00 до 15:00), що знаходиться в Будинку сім'ї, поблизу залізничного вокзалу. Адреса: Halfdan Wilhelmsens alle 2, 3116 Tønsberg.

СКІЛЬКИ ЦЕ КОШТУЄ?

- Якщо у вас низький дохід, ви можете мати право сплачувати менше за місце в дитячому садку.
- Якщо у вас кілька дітей в дитячому садку, ви маєте право сплачувати менше.

BARNEHAGEN, EN GOD START!



HVA KAN BARNEHAGEN BIDRA MED

- I barnehagen kan ditt barn leke, lære og få venner
- I barnehagen anerkjennes ulike språk og det norske språket læres gjennom å være sammen. Barn kan lære flere språk samtidig, og morsmål skal kunne utvikles parallelt. Vi oppfordrer foresatte til å snakke morsmål med sitt barn, det skaper en god basis for seinere læring. Samtidig er morsmål viktig for identitetsutviklingen.
- Barnet blir kjent med norsk kultur og får mulighet til å dele av egen kultur. Å bli kjent med hverandres kultur bidrar til at vi forstår hverandre lettere.
- Barnehagen er en pedagogisk institusjon det vil si at et barn i barnehagen på ulike måter får støtte i lek og aktiviteter for å kunne oppleve og lære.
- Barnehagen er starten på barnets utdanning og det bidrar til et godt grunnlag for å begynne på skolen
- Mens barnet er i barnehagen kan du for eksempel lære norsk, gå på skole eller jobb.

ER BARNET MITT TRYGT I BARNEHAGEN?

Barna blir tatt godt vare på av omsorgsfulle og kvalifiserte voksne.

Barnehagen følger mange lover og regler som skal gjøre barnehagen trygg.

HVORDAN KAN JEG VITE OM BARNET

MITT TRIVES I BARNEHAGEN?

Foreldre og personalet deler informasjon om barnet. Om morgen kan du fortelle om barnet har sovet godt, om det har spist nok eller om det har det vært skjedd noe spesielt mm, da kan personalet bidra til at barnehagedagen blir best mulig. Når du henter ditt barn snakker de ansatte med deg om hva barnet for eksempel har erfart/spist/lekt denne dagen og sammen kan dere spørre barnet å vise/fortelle deg. Spør om en samtale med tolk hvis du er bekymret eller har viktige spørsmål.

HVORDAN KAN MITT BARN FÅ EN Plass I BARNEHAGEN?

På Tønsberg kommunens hjemmeside kan du gå inn på «*Barnehage*» og se etter «*Her kan du søke om barnehageplass*».

Hvis du vil ha hjelp med å søke barnehageplass kan du komme til Åpen barnehage (åpent på mandag og onsdag fra 09.00-15.00), det er på Familiehuset i nærheten av togstasjonen. Adresse; Halfdan Wilhelmsens alle 2, 3116 Tønsberg

HVA KOSTER DET?

- Hvis du har lav inntekt, kan du ha rett til å betale mindre for barnehageplassen.
- Hvis du har flere barn i barnehagen, har du rett til å betale mindre.